

万源话中的“没有”和“没得”

张 当

(海南省海口市海南师范大学 海南 海口 571158)

【摘要】万源话中的“没有”和“没得”都表示否定意义,这一否定意义在普通话中均用“没有”替换。普通话中的“没有”承担了副词和动词的两个用法,万源话中的“没有”则主要负责副词的用法,而动词用法由“没得”来承担。在万源话中,“没有”和“没得”可以在一定条件下互换,有时却不能替换。本文将通过对万源话中“没有”和“没得”的分析,阐释二者之间的关系和区别。

【关键词】万源话;没有;没得

万源市位于四川东北部,处于大巴山的腹心地带。万源话属于西南官话成渝片,普通话中表示否定意义的“没有”,在万源话中由“没有”和“没得”两个词语来承担。在万源话中,有些时候“没有”和“没得”可以互相替换,有时却不能。

一、万源话中的“没有”

(一)“没有”作副词表示对过去动作、行为或状态的否定,如:寒假我没有回家;我没有走哦;他没有回来。

(二)副词“没有”用于疑问句提问和回答。如:

1“你吃了饭没有?”“没有。”

2“你看到你弟弟没有?”“没有。”

需要注意的是,在万源话中,用于提问的“没有”可以用“没得”来替换,但用于回答的“没有”却不可以换成“没得”。如以上的例句(1)(2)可以改成:“你吃过饭没得”;“你看到你弟弟没得”。回答却都只能用“没有”。

(三)万源话中的“没有”,在大部分情况下,都可以用“没”来替换。如:

| | 陈述句 | 疑问句 | 回答 |
|---|-----------|-----------|------|
| 3 | 衣服还没(有)洗。 | 衣服还没(有)洗? | 没(有) |
| 4 | 你昨天没(有)来。 | 你昨天没(有)来? | 没(有) |
| 5 | 晚上没(有)落雨。 | 晚上没(有)落雨? | 没(有) |

只有在少数表示强调的语境中,才不可以用“没”,尤其是在回答的时候,如:

6“你拿了我钱没有?”“我没有!”

7“12点了他还没(有)回来嘛?”“还没有哦。”

二、万源话中的“没得”

《汉语大词典》中,“没得”有两个意义,一是休得,不要;二是没有。在万源话中,表示前一意义不用“没得”表示,而是用“莫”。如:“你莫闹”“你莫切_{你不要去}”“你莫说话”。蒋绍愚先生考证,唐诗中“得”作动词可作“有”的意思和用法。(蒋绍愚1991)蒋绍愚先生所举例子如:“陈留风俗衰,人物世不数。塞上得阮生,迥继先父祖”(杜甫《阌阮隐居》);“汉西甫闻奏钧天乐,愿得风吹到夜郎”(李白《流夜郎》);“处处山川同瘴病,自言能得几人归”(宋之问《至瑞阳释》)。由此可见,“没得”即为“没有”。

“没得”一词表示“没有”意义出现较早,目前可查固定使用最早见于唐诗中。如:“月帐星房次第开,两情惟恐曙光催。时人不用穿针待,没得心情送巧来。”(罗隐《七夕》)“人道长生没得来,自古至今有有。”(吕岩《赠乔二郎》)并且,“没得”一词在后代作品中也常出现,一直沿用至今,如“没得玄机问黄檗,都将齐扬付南华”(宋李昭玘《和程适正见赠二首 其二》)“颜子闻之,再没得说,只是不改其乐”(明吕柟《泾野子内篇》);“没得素心人,欲说无聊,只有梅花我”(清张云璈《顾晴沙先生净家歌》);“没得买山钱。何处高眠。吟诗也是咽残蝉”(顾随《洵淘沙》)。

(一)万源话中用于陈述句的“没得”

1.“没得”用作动词

(1)用于领有、具有的否定

8我没得钱。

9他没得时间。

(2)表示对存在的否定

10今天没得空。

11明天没得事。

(3)放在数量词之前表示数量不够

12他放了没得一个星期又开始上班了。

13勒(这)条鱼没得一斤重。

(4)用于比较,表示不如、不及

14他长得没得你好看。

15我们没得浪们(这么)有钱。

需要注意的是,在这一结构中,“没得”不能直接和后面的动词或形容词连用,中间需加上名词或万源话中常用的程度副词“恁(们)”“浪(们)”等。

(5)与“哪个”搭配表否定

a.放在“哪个”后面,大致相当于普通话中的“谁没有……”

16都比到总决赛里,哪个没得两把刷子。

17你说得好像哪个没得一样。

b.放在“哪个”前面,表示“全都不”

18没得哪个考得过他。

19没得哪个喜欢吃亏。

2.“没得”用作副词

(1)“没得”在万源话中作副词时,不能直接和后面的形容词连用,需要加上一个名词或代词,或万源话中常用的“恁(们)”“浪们”等,来表示程度或者数量上的不够。如

20这条裙子没得那条裙子好看。

21没得恁们急,你慢点儿也行。

22万源没得浪们热,夏天去那儿避暑。

(2)“没得”作副词用于正反问句,表示对动作、性状的否定。如:

23钱还了没得?

24人到了没得?

3.“没得”用作补语,相当于普通话中的“完”。如:

25带一包盐回来,盐吃没得得了。

26莫打牌了,钱都要输没得得了。

(二)万源话中用于疑问句的“没得”

疑问句中,用于句末的“没得”有两种情况。其中第二种情况的“没得”可以移到句中构成“有没得”的结构,意义没有任何变化。

1.“没得”用于疑问句句末,相当于普通话中“没有”的副词用法。如:

27修好了没得?

28做完了没得?

2.“没得”放在疑问句句末,构成“有+0+没得”的格式。可以和“有+没得+0”替换,意义不发生变化。

| | 有+0+没得 | 有+没得+0 |
|----|--------|--------|
| 29 | 有钱没得? | 有没得钱? |
| 30 | 有笔没得? | 有没得笔? |
| 31 | 还有饭没得? | 还有没得饭? |

(三)万源话中“没得+0+得”的固定结构

1.在普通话中,“没有”有一种用法是放在动词的前面(《现代汉语八百词》1999),而万源话中虽有这样的用法,但在表达相同的意义和作用时,更加常用的是“没”:如:

| | 普通话 | 万源话 |
|----|--------------|-------------|
| 32 | 他没有吃饭就走了。 | 他没吃饭就走了。 |
| 33 | 他作业没有做完。 | 他作业没做完。 |
| 34 | 他搬家了,没有住在这儿。 | 他搬家了,没住在这儿。 |

需要注意的是,在万源话中,“没得”有时候可以放在动词前面,但该动词之后必须加名词词尾“头”。如:

35勒(这)电影没得看头。

36光白米饭没得吃头。

“没得”后跟动词加上词尾“头”作宾语时,还可以在宾语后面加上“得”。“得”在这里是个语气助词,起到加强语气的作用。如:

37白开水没得喝头得,泡点儿茶嘛。

38没得要头得,我回去了。

2.“没得”在陈述句、感叹句中,后跟名词或代词时,也可以加上“得”。

如:

39不想整了,没得意思得。

40降温太厉害了,没得衣服穿得。

3.兼语句中,兼语放在“没得”后面作宾语,句末可以加“得”。如:

41没得哪个张(理)他得。

42教室头没得人上课得。

4.“没得+0+得”可以作为一个固定结构作补语。如:

43我们快点儿去追,他走得没得那么快得。

44打扫了一圈屋子,衣服脏得没得法得。

三、万源话中“没有”与“没得”的关系

(一)二者的相同之处

“没有”和“没得”在问句中作副词时,都可以用来表示数量的不够,两者表达的意义在万源话中完全相同。如:

45找到工作没得?/找到工作没有?

46外头下雨没得?/外头下雨没有?

47书带回来没得? / 书带回来没有?

(二) 二者的不同之处

1. 在陈述句中, “没有”作副词, 不能用“没得”来替换。而且, 在万源话虽然能够见到使用中“没有”的情况, 但更常见的是“没”。如:

48他没(有)去学校。

49他没(有)穿校服。

2. 在回答问题时, 作副词的“没有”不能替换为“没得”, 因为作副词的“没有”是对已然否定, 是对过去行为、动作或状态的否定。如:

50“你作业做完没得/没有?” “没有。”

51“你带书没得/没有?” “没有。”

因而, 对于“你有笔没得?”和“你带笔没得?”回答的不同就得解释: 前者可以回答“没得”, 是因为这里的“没得”作动词, 是对领有、所有的否定, 而后者只能回答“没有”, 是因为这里的“没有”作副词, 是对过去行为、动作或状态的否定。

3. “没得”用在问句中, 句末可以带如“嘛”“嗦”“哟”等语气词, 在万源话中的“没有”则不加。

53现在都还没得人来看?

54就你一个人闲起的, 没得事情做嘛?

55那晓得有没得人去哟?

四、结语

普通话中, “没有”有两种用法, 一是副词, 二是动词。在万源话中, “没有”只负责行使普通话中“没有”的副词用法, 而动词用法则由“没得”行使。需

注意的是, 行使副词用法的“没有”在万源话中, 大部分情况下都可以用“没”来替换, 只在少部分表示强调的语境中, 才不可以用“没”, 只用“没有”。而且万源话中的“没得”不仅仅只能做动词, 还有一部分表示“没有”意义的副词用法可以由“没得”“没有”来共同行使。

两者在用法上有很多可以替换的地方。作动词时常用“没得”, 表示对存在、事实的否定, 以及数量的不够、不及等。在问句中作副词时既可以用“没有”也可以用“没得”, 但在回答问句时, 作副词的“没有”不能用“没得”来替换。而且, 在普通话中常见的“没有”放在动词前的情况, 在万源话中则多用“没”。万源话中的“没得”放在动词前, 则必须加“头”这一名词词尾。万源话中, 固定用法“没得+0+得”中的“没得”也不可以替换为“没有”。

参考文献

- [1] 吕叔湘. 现代汉语八百词(增订本)[M]. 北京: 商务印书馆, 1999.
- [2] 蒋绍愚. 唐诗词小札[M]//唐诗语言研究. 北京: 语文出版社, 2008.
- [3] 杜远会. 重庆方言否定形式研究[D]. 华中师范大学, 2013.
- [4] 甄尚灵. 遂宁方言里的“有”和“没有”[J]方言, 1981(03): 206-208.
- [5] 祝注先. 关于“没得”和“没有”[J]. 语文教学与研究, 1982(10): 26-27.
- [6] 赵和平. 荆门方言的“没得”[J]. 沙洋师范专科学校, 1999(01): 34-38.
- [7] 杨正超. 汉语中否定词“没得”的来源及其演变方向——以唐河方言为例[J]宁夏大学学报(人文社会科学版), 2011, 33(03) 36-42.
- [8] 李岭, 王玲娟. 重庆语“没得”刍议[J]. 南方文物, 2012(02) 203-205.

空乘英语教育与空乘工作之间的关系探讨

易微

(江西艺术职业学院 江西 南昌 330044)

【摘要】 在世界经济发展之下, 国家之间的联系和沟通也逐渐频繁, 跨国交流之中交通工具航空事业逐渐发展。乘客对空中服务质量也提出了比较高的要求, 英语水平的高低也会对航空公司服务质量产生直接的影响。英语作为重要的国际沟通语言, 在空乘工作服务行业之中占据着重要的位置。从当前我国空乘服务之中存在的问题入手, 能够针对空乘英语教育提出合理化的改进意见。

【关键词】 空乘英语; 空乘工作; 问题; 需求分析; 举措

引言

一个优秀的空乘人员应该拥有较强的专业素质, 通过微笑拉近空乘人员和乘客之间的距离, 产生信任感。同时, 针对一些外国乘客, 乘务人员应该提高自身英语水平, 英语听力和口语能力也需要逐渐加强。只有展现出优秀的素质, 充分的表达出自己的语言, 才会和乘客密切沟通, 提高空乘工作服务质量。要加强工程英语教育, 为空乘工作顺利实施提供相应的准备。

一、空乘教育存在的问题分析

空乘服务在社会发展中是一项十分重要的行业。在航空事业发展之下, 对这一专业提出了比较高的要求。在专业获得发展之下, 很多学校开始空乘人员的培养。但是, 办学学校缺乏良好基础的情况下, 培养出的空乘人员会出现良莠不齐的问题, 而且开设空乘专业的学校比较多、生源比较少, 这就使得学校之间生源的竞争越来越激烈。这也降低了空乘人员的入学门槛, 在空乘人员选拔上往往通过笔试和面试。然后, 通过送审、体检、政审等相应检查, 在长达一年实习之下, 对空乘人员教育产生了很多的影响。所以, 学校工程教育没有获得良好的效果, 学生所学习到的有用知识内容有限。而且空乘专业学生基础比较差, 英语水平比较低, 在走上工作岗位上面面临很多的问题。这些复杂问题, 需要得到解决, 要对空乘教育困境进行有效分析, 保证空乘专业的学生拥有扎实的理论知识。在工作之中也会更好的适应自己的工作岗位, 提供优质的服务。

二、空乘工作对英语的需求分析

在竞争激烈的国际航空市场之中, 乘务人员的形象和服务对航空公司竞争力产生直接的影响。乘客选择飞机作为重要的交通工具, 主要是关注其舒适的享受和旅途贴心的服务。航空公司发展之中, 在提供良好的硬件设备之下, 也应该在专业贴心服务上做好相应的准备, 以此提升软实力。航空公司每天面临的乘客不同, 说着不同的语言。所以学好外语, 尤其是英语, 对于空乘服务提出了比较高的要求, 这也是空乘服务的重要根本。乘务人员英语水平对航空公司的整体形象产生直接影响, 这也会制约公司的发展。为了提高航空公司服务水平, 一定要让空乘人员英语听力和口语能力得到相应的提高。但是, 我国国际航空公司空乘人员外语水平比较低, 往往出现基础薄弱等现象。有的空乘人员面对外籍乘客的时候并不能听懂乘客所说的内容, 而且也难以表达出一口流利的英语去提供服务。这样的情况下, 让航空公司在发展之中陷入了很大的困境。因此, 在空乘人员工作之中要抓好英语口语和听力能力。

结合以上分析, 我们能够清晰的看出, 空乘工作对于英语的需求是比较大的。在学校对空乘人员进行培养的过程中, 在英语教学上应该引起重视。在加大英语教学引导的情况下, 不断的释放英语教学力量。在形成符合空乘人员发展的教学体系之下, 提高英语水平和能力, 为乘客提供优质服务。

三、加强空乘英语教育的具体举措

(一) 激发学生学习兴趣

在空中英语教育过的过程中, 学校应该突破传统英语教学模式。以实行针对性教学为主, 让学生拥有轻松的学习氛围, 保证学生更好的感受到空乘英语学习的重

要意义。学生能够主动的参与知识学习加强相应的学习效果, 空乘英语关注的是英语口语、听力和表达, 这和我国高中教材中考试的侧重点不同。所以, 在辅导空乘人员英语学习的时候, 应该让学生多听和多说, 合理运用提问的形式让学生理解问题和表达问题。这样的情况下, 也会提高学生的英语口语水平。在此情况下, 学校开展空乘英语教学的时候, 可以组织学生开展小组相互练习的模式。学生之间相互交流和互动, 也会找寻彼此之间存在的不足, 针对那些开口困难的学生要积极鼓励他们多说多读多听。这样, 学生之间相互促进、相互分享, 也会在浓厚的学习氛围中提高空乘英语学习兴趣。另外, 教师也可以借助多媒体教学技术, 保证学生对外国文化有一个清晰的了解, 制定出多样性的英语文化学习空间体系, 可以带领学生组建英语文化知识竞赛, 保证学生能够扎实的掌握外语知识和相应文化内容。这也会让学生在日后工作之中与外籍乘客更好的沟通, 保证为乘客提供良好的服务。

(二) 夯实基础英语教学

我国工作人员基础比较差, 这一现象需要进行相应的改变。教师教学的时候要以基础务实为出发点。比如, 可以提高空乘人员单词量, 在达到相应目标之下, 让学生背诵经典文章, 指导学生更好地掌握语音知识, 这也成了英语口语教学之中的基础。空乘英语注重的是口语, 标准的英语因素没有得到全方位掌握之下, 那么会对空乘工作带来很大的障碍和影响。所以, 在开展空乘英语教学的之中, 能够让空乘人员与乘客之间和谐, 要加强英语基础教学。在此, 教师就可以制定出合理的基础英语教学规划, 从具体基础知识情况入手, 找寻适应学生发展和成长的英语教学体系。在符合空乘人员应与知识需求的情况下, 保证学生在今后的工作岗位之中表现良好。

(三) 实行场景教学模式

空乘英语以口语作为基础, 在开展教育的时候, 要鼓励学生多开口练习。航空公司往往需要运用英语进行广播, 如果没有纯正的英语口语, 那么难以胜任工作。为了让空乘人员英语口语得到训练, 教学方法上应该逐渐得到更新。通过模拟训练、情景训练或者邀请外宾进行口语考核等形式, 在口语教学上进行大胆创新。针对学生发音不准、语调没有感情等问题, 实行针对性的纠正。另外, 关注情境教学。比如, 可以通过模拟飞机上的封闭环境, 让学员进行广播。然后, 通过培养学员轻松愉快的语言, 热情大方的参与工作, 顺利的完成广播播报工作。

结论

综合以上分析, 国际间的沟通越来越频繁, 航空公司受到人们的关注。在此, 空乘人员拥有良好的职业素养和服务技巧。在服务之中要关注英语这个重要的沟通工具。在掌握英语知识的同时, 也注重为乘客提供优质的服务。只有这样才能反映出空乘人员的高质量服务形象, 为我国航空事业健康平稳发展做好准备。

参考文献

- [1] 臧凯旋. 语言能力理论视角下空乘人员英语应用能力提升策略研究[J]. 产业与科技论坛, 2020, 19(01): 265-266.
- [2] 薛才佳. 空中乘务专业学生英语口语能力教学方法分析[J]. 普洱学院学报, 2019, 35(05): 112-113.